



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 29 ta' Marzu 2022
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0383 (NLE)

6438/22
ADD 1

LIMITE

JAI 225
COPEN 59
CYBER 60
ENFOPOL 88
TELECOM 65
EJUSTICE 26
MI 131
DATAPROTECT 46

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li tawtorizza lill-Istati Membri biex jirratifikaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, it-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Konvenzjoni dwar iċ-Ĉiberkriminalità dwar kooperazzjoni msañña u żvelar ta' evidenza elettronika

ANNEX

Dan l-Anness jistabbilixxi r-rizervi, id-dikjarazzjonijiet, in-notifiki, il-komunikazzjonijiet u l-indikazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 2.

1. Rizervi

Skont l-Artikolu 19, il-paragrafu 1 tal-Protokoll, Parti tista' tiddikjara li tagħmel użu minn waħda jew iktar mir-rizervi pprovduti f'ċerti artikoli tal-Protokoll..

Skont l-Artikolu 7, il-paragrafu 9a, tal-Protokoll, Parti tista' tirrizerva d-dritt li ma tapplikax l-Artikolu 7 (Żvelar ta' informazzjoni dwar l-abbonati). L-Istati Membri għandhom iżommu lura milli jagħmlu tali rizerva..

Skont l-Artikolu 7, il-paragrafu 9b, tal-Protokoll, Parti tista', soġġett għall-kundizzjonijiet li hemm fih, tirrizerva d-dritt li ma tapplikax l-Artikolu 7 għal ċerti tipi ta' numri ta' aċċess. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu tali rizervi, iżda biss fir-rigward ta' numri ta' aċċess għajr dawk neċessarji għall-iskop uniku ta' identifikazzjoni tal-utent.

Skont l-Artikolu 8, il-paragrafu 13, tal-Protokoll, Parti tista' tirrizerva d-dritt li ma tapplikax l-Artikolu 8 (L-għoti ta' effett lill-ordnijiet minn Parti oħra għall-produzzjoni mhaffa ta' informazzjoni dwar l-abbonati u data dwar it-traffiku) lid-data dwar it-traffiku. L-Istati Membri huma mhegga joqogħdu lura milli jagħmlu tali rizerva

Fejn l-Artikolu 19, il-paragrafu 1, jipprovdi bażi għal rizervi oħra, l-Istati Membri huma awtorizzati jikkunsidraw u jagħmlu tali rizervi.

2. Dikjarazzjonijiet

Skont l-Artikolu 19, il-paragrafu 2, tal-Protokoll, Parti tista' tagħmel id-dikjarazzjonijiet identifikati f'ċerti artikoli tal-Protokoll.

Skont l-Artikolu 7, il-paragrafu 2b, tal-Protokoll, Parti tista', fir-rigward ta' ordnijiet maħruġa lill-provdituri tas-servizzi fit-territorju tagħha, tagħmel id-dikjarazzjoni li ġejja:

“L-ordni skont l-Artikolu 7, il-paragrafu 1, trid tinħareġ minn, jew taħt is-superviżjoni ta', prosekutur jew awtorità ġudizzjarja oħra, jew inkella tinħareġ taħt superviżjoni indipendenti.”

L-Istati Membri għandhom, fir-rigward ta' ordnijiet maħruġa lill-provdituri tas-servizzi fit-territorju tagħhom, jagħmlu d-dikjarazzjoni stabbilita fit-tieni paragrafu ta' din it-Taqsima.

Skont l-Artikolu 9, (Żvelar imħaffef ta' data maħzuna tal-kompjuter f'emergenza), il-paragrafu 1b, tal-Protokoll, Parti tista' tiddikjara li mhijiex ser teżegwixxi talbiet skont il-paragrafu 1.a ta' dak l-Artikolu, li tfittex biss id-divulgazzjoni tal-informazzjoni dwar l-abbonati. L-Istati Membri huma mhegġa joqogħdu lura milli jagħmlu tali dikjarazzjoni.

Fejn l-Artikolu 19, il-paragrafu 2, jipprovdi bażi għal dikjarazzjonijiet oħra, l-Istati Membri huma awtorizzati jikkunsidraw u jagħmlu tali dikjarazzjonijiet.

3. Dikjarazzjonijiet, notifiki jew komunikazzjonijiet

Skont l-Artikolu 19, il-paragrafu 3, tal-Protokoll, Parti għandha tagħmel kwalunkwe dikjarazzjoni, notifika jew komunikazzjoni identifikata f'ċerti artikoli tal-Protokoll skont it-termini speċifikati fih.

Skont l-Artikolu 7, il-paragrafu 5a, tal-Protokoll, Parti tista' tinnotifika lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Ewropa li meta tinhareg ordni skont il-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu lil fornitur ta' servizz fit-territorju tagħha, dik il-Parti teħtieg, fi kwalunkwe każ jew f'ċirkustanzi identifikati, notifika simultanja tal-ordni, l-informazzjoni supplimentari u sommarju tal-fatti relatati mal-investigazzjoni jew il-proċediment. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom jaġhmlu n-notifika li ġejja lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Ewropa:

“Meta tinhareg ordni skont l-Artikolu 7, il-paragrafu 1, lil provditur ta' servizzi fit-territorju ta' [Stat Membru], [Stat Membru] jeħtieg f'kull każ notifika simultanja tal-ordni, informazzjoni supplimentari u sommarju tal-fatti relatati mal-investigazzjoni jew mal-proċediment.”

Bis-saħħa tal-Artikolu 7, il-paragrafu 5e, tal-Protokoll, l-Istati Membri għandhom jaħtru awtorità waħda kompetenti biex tirċievi n-notifika skont l-Artikolu 7, il-paragrafu 5.a tal-Protokoll, u twettaq l-azzjonijiet deskritti fl-Artikolu 7, il-paragrafu 5.b, 5.c u 5.d, tal-Protokoll, u għandhom, meta tinghata għall-ewwel darba n-notifika lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Ewropa skont l-Artikolu 7, il-paragrafu 5.a, tal-Protokoll, jikkomunikaw l-informazzjoni ta' kuntatt ta' dik l-awtorità lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Ewropa.

Skont l-Artikolu 8, il-paragrafu 4, tal-Protokoll, Parti tista' tiddikjara li hija meħtieġa informazzjoni ta' sostenn addizzjonali biex jitwettqu l-ordnijiet skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom, jagħmlu d-dikjarazzjoni li ġejja:

"Hija meħtieġa informazzjoni addizzjonali ta' appoġġ biex tagħti effett lill-ordnijiet skont l-Artikolu 8, il-paragrafu 1. L-informazzjoni addizzjonali ta' sostenn meħtieġa ser tiddependi fuq iċ-ċirkostanzi tal-ordni u l-investigazzjoni jew il-proċediment relatati."

Skont l-Artikolu 8, il-paragrafi 10.a u 10.b, tal-Protokoll, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw u jzommu aġġornata l-informazzjoni ta' kuntatt tal-awtoritajiet maħtura biex jissottomettu ordni skont l-Artikolu 8, u tal-awtoritajiet maħtura biex jirċievu ordni skont l-Artikolu 8, rispettivament. L-Istati Membri li jipparteċipaw fil-kooperazzjoni msaħħa stabbilita mir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939¹, li jimplementa kooperazzjoni msaħħa dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE"), għandhom jinkludu lill-UPPE, fil-limiti tal-eżerċizzju tal-kompetenzi tiegħu kif previst fl-Artikoli 22, 23 u 25 ta' dak ir-Regolament, fost l-awtoritajiet ikkomunikati skont l-Artikolu 8, il-paragrafi 10.a, 10.b, tal-Protokoll, u jagħmlu dan b'mod koordinat.

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplementa kooperazzjoni msaħħa dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom, jagħmlu d-dikjarazzjoni li ġejja:

"F'konformità mal-Artikolu 8, il-paragrafu 10 [Stat Membru], bħala Stat Membru tal-Unjoni Ewropea li jipparteċipa fil-kooperazzjoni msahħa dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("UPPE"), jaħtar lill-UPPE, fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tiegħu, kif previst fl-Artikoli 22, 23 u 25 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939, tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplementa kooperazzjoni msahħa dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE"), bħala awtorità kompetenti."

Skont l-Artikolu 14, il-paragrafu 7.c, tal-Protokoll, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Ewropa l-awtorità jew l-awtoritajiet li għandhom jiġu notifikati skont l-Artikolu 14, il-paragrafu 7.b, tal-Protokoll, għall-finijiet tal-Kapitolu II, it-Taqsima 2, tal-Protokoll, b'rabta ma' incident ta' sigurtà.

Skont l-Artikolu 14, il-paragrafu 10.b, tal-Protokoll, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Ewropa l-awtorità jew l-awtoritajiet biex jipprovdu awtorizzazzjoni għall-finijiet tal-Kapitolu II, it-Taqsima 2, tal-Protokoll, fir-rigward tat-trasferiment ulterjuri lil Stat ieħor jew organizzazzjoni internazzjonali ta' data riċevuta skont il-Protokoll.

Fejn l-Artikolu 19, il-paragrafu 3, tal-Protokoll jipprovdi bażi għal dikjarazzjonijiet, notifikati jew komunikazzjonijiet oħra, l-Istati Membri huma awtorizzati li jikkunsidraw u jagħmlu tali dikjarazzjonijiet, notifikati jew komunikazzjonijiet.

4. Indikazzjonijiet oħrajn

L-Istati Membri li jipparteċipaw fil-kooperazzjoni msaħħa stabbilita mir-Regolament (UE) 2017/1939 għandhom jiżguraw li l-UPPE jista' fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tiegħu kif previst fl-Artikoli 22, 23 u 25 ta' dak ir-Regolament, ifittex kooperazzjoni skont il-Protokoll bl-istess mod bħall-prosekuturi nazzjonali ta' dawk l-Istati Membri.

Fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikolu 7, b'mod partikolari fir-rigward ta' ċerti tipi ta' numri ta' aċċess, l-Istati Membri jistgħu jissoġġettaw ordni taħt dak l-Artikolu għall-iskrutinju ta' prosekutur jew awtorità ġudizzjarja oħra meta l-awtorità kompetenti tagħhom tirċievi notifika simultanja tal-ordni qabel l-iżvelar tal-informazzjoni mitluba mill-provditur.

Skont l-Artikolu 14, il-paragrafu 11.c, tal-Protokoll l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jittrasferixxu data għall-finijiet tal-Protokoll, il-Parti riċeventi tiġi infurmata li l-qafas legali domestiku tagħhom jeħtieġ li jingħata avviż personali lill-individwu li d-data tiegħu hija pprovduta.

Fir-rigward tat-trasferimenti internazzjonali abbażi tal-Ftehim bejn l-Istati Uniti tal-Amerka u l-Unjoni Ewropea dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni personali marbuta mal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien u l-prosekuzzjoni ta' reati kriminali¹ ("il-Ftehim Komprensiv"), l-Istati Membri għandhom, għall-finijiet tal-Artikolu 14, il-paragrafu 1.b, tal-Protokoll, jikkomunikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti li l-Ftehim Komprensiv japplika għat-trasferimenti reċiproċi ta' data personali skont il-Protokoll bejn l-awtoritajiet kompetenti. Madankollu, l-Istati Membri għandhom iqisu li l-Ftehim Komprensiv jenħtieg li jiġi kkomplementat b'salvagwardji addizzjonali li jqisu r-rekwiżiti uniċi tat-trasferiment ta' evidenza elettronika direttament mill-provditur tas-servizz minflok bejn l-awtoritajiet kif previst skont il-Protokoll. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom jagħmlu l-komunikazzjoni li ġejja lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti:

"Għall-finijiet tal-Artikolu 14, il-paragrafu 1.b, tat-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar iċ-Ċiberkriminalità ("il-Protokoll"), [Stat Membru] iqis li Ftehim bejn l-Istati Uniti tal-Amerka u l-Unjoni Ewropea dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni personali marbuta mal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien u l-prosekuzzjoni ta' reati kriminali ("il-Ftehim Komprensiv) japplika għat-trasferimenti reċiproċi ta' data personali skont il-Protokoll bejn l-awtoritajiet kompetenti. Għal trasferimenti bejn il-provdituri ta' servizzi u l-awtoritajiet skont il-Protokoll, il-Ftehim Komprensiv japplika biss flimkien ma' arrangament speċifiku ulterjuri skont it-tifsira tal-Artikolu 3, il-paragrafu 1 tal-Ftehim Komprensiv li jindirizza r-rekwiżiti uniċi tat-trasferiment ta' evidenza elettronika direttament mill-provdituri tas-servizzi aktar milli bejn l-awtoritajiet. Fin-nuqqas ta' tali ftehim ta' trasferiment speċifiku, tali trasferimenti jistgħu jsiru skont il-Protokoll, f'liema każ, l-Artikolu 14, il-paragrafu 1.a, flimkien mal-Artikolu 14, il-paragrafi 2 sa 15 tal-Protokoll japplikaw."

¹ ĠU L 336, 10.12.2016, p. 3.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li japplikaw l-Artikolu 14, il-paragrafu 1.c, tal-Protokoll, biss jekk il-Kummissjoni Ewropea tkun adottat deċiżjoni ta' adegwatezza bis-saħħa tal-Artikolu 45 tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ jew l-Artikolu 36 tad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² għall-pajjiż terz ikkonċernat li jkopri t-trasferimenti tad-data rispettivi, jew abbażi ta' ftehim ieħor li jiżgura salvagwardji xierqa għall-protezzjoni tad-data skont l-Artikolu 46(2), il-punt a, tar-Regolament (UE) 2016/679 jew l-Artikolu 37(1), il-punt a, tad-Direttiva (UE) 2016/680.

¹ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

² Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li thassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).